



以形寫神 學佛的禪悟

對話旅美畫家劉劍霞



劉劍霞，生於 1973 年，1993 年畢業於鄭州文化藝術學校。2008 年赴美繼續研究創作佛畫，2011 年在聯合國總部獲聯合國「和平文化大使」榮譽稱號，現為國家一級美術師。在中國花了 12 年的時間在多個地區廣泛地研究古代傳統的佛教藝術，包括穿越西藏，徒步走敦煌，並且還在東南亞地區進行考察。曾在韓國、英國、美國舉辦聯展和個展。

香港商報：您的畫在美國取得巨大成功，可以講是牆裏開花牆外香嗎？一個總體上來講信仰基督的國家，為什麼您畫的佛像會那麼受認可？

劉劍霞：我的畫在美國比較成功的應該是這批當代風格的佛畫作品，這種畫法在中國基本上是不容易被大眾接受的。但搞專業的內行還是非常認可的，像王沂東，忻東旺老師，他們在紐約看到我當代風格的畫還是非常讚賞，鼓勵我一直朝這個方向發展下去。

從信仰的角度來講，中國大眾普遍認為菩薩應該是畫得寫實的、唯美的，但專業藝術方面的美是存在於不同形式的，這在藝術教育很成功美國是普遍可以接受和認可的。

紐約又是個多元族群融合的地方，對民族文化的包容性也很強。正是因為這種包容性，一個總體上來講信仰基督的國家，非常寬容的接受了佛教文化，他們在做完禮拜後，甚至去禪修中心，他們把佛教當成哲學來學習，尋求佛法的大智慧，希求讓心靈真正的解脫。

由色界轉向無色界

香港商報：您的畫和傳統的佛像相當的不同，常常五官是被略去的，能談談為什麼是這樣的造像嗎？靈感從何而來？

劉劍霞：傳統的佛畫有著嚴格的畫法儀軌，莊嚴的佛像可以使大眾能夠



劉劍霞作品「心生蓮花」，蓮花在泥不著泥，在水不著水，但不離泥，也不離水，花朵開在虛空中，劉劍霞認為跟佛法有著本質的相通。

升起信心。早期我也畫這種風格的佛畫，我的畫風的改變跟我學佛的過程有關，隨著對佛法的深入了解和感悟，我的畫風也隨著改變。以形寫神，是由「色界」向「無色界」尋求解脫的一種形式和過程。

《金剛經》上講，凡所有相，皆是虛妄。《心經》上說，「色即是空」，意思是，我們所看到的一切物質景象，都是由於我們的六根：眼，耳，舌，身，意來分別的，所以有了色、聲、香、味、觸、法的「六境」，世間的什麼事物又不是假借因緣而成的呢？本來就是假，就是以幻色執著為實有的，但將空執著為虛無的，同樣也背離了釋迦牟尼的教導。所以我畫菩薩時，有時候就想把《心經》的感悟畫進去，所以忽略了五官，提醒行色匆匆的人們不要被外塵所迷惑，不要被假象所迷惑，世事是無常的，不要太執著於表面的事物，六根清淨了，我們的心靈的蓮花就會生出。但也不能偏執於空，所以我還畫有臉部的輪廓和肢體來體現。

我的這批畫作中基本都有蓮花，我們觀察現實中的蓮花，跟佛法有著本質的相通，她在泥不著泥，在水不著水，但不離泥，也不離水，花朵開在虛空中，所以我的作品命題為「心生蓮花」，只有認識了空有，而又不偏執於兩邊，萬緣放下，一念清淨，才能心生蓮花，當下成就！

佛教的精髓在中國

香港商報：平時您的時間是如何安排的？在您的博客上也看到您會去禪修，跟國內的氛圍有何不同？

劉劍霞：我平時是早上起床做飯送孩子上學，然後 10 點之前會誦大悲咒和心經，有時候打坐。之後就是在畫室畫畫，有時候會一邊畫一邊開著電腦聽法師的講座。新年基本上是到寺院禪修。

美國的禪修中心和中國的不太一樣。這裏的禪修，基本上是日本的風格。簡潔，安靜，質樸，有時候他們一坐就是一天。在中國，我到寺院參加共修和做義工時，我們都是很多人一起，誦經，或者聽法師講解開示，大家也可以提問題和法師互相交流。美國的寺院都很小，台灣寺院和日本寺院也有區別，日本的基本禪宗為主，台灣和大陸的基本以淨土宗為主，會有早晚課，誦經，做法事等。我覺得都很好，就是看自己的根器適合哪種修持方法了。在美國寺院裏學習的美國人，基本上都是希求心靈的



劉劍霞 2006 年作品 荷蘭收藏

解脫，而不為自己獲得什麼外在物質的豐厚或好運什麼的。中國的信眾，大多是希求好運，身體健康，發財，求得子女，求心靈外面的事物比較多，求保祐的比較多。不過，中國也有很多真正如法修持，萬緣放下的高人。很多的高僧大德都出在中國，我始終認為佛教的精髓還是在中國，這裏歷來不乏大成就者。

佛教教義是大慈悲

香港商報：聯合國總部為您頒發和平文化大使證書，您覺得宗教的力量在哪裏？

劉劍霞：美國有很好的宗教信仰的基礎，即使有的人不信仰佛教，他也不會一刀切的認為佛教是迷信。

我的佛畫，基本都宣揚慈悲，和平和愛，雖然佛法是讓我們捨棄小愛，但那是為了自覺覺他的大愛。在美國的展覽，我會在畫中隱隱體現曼哈頓的街景，提示忙碌的人們不要忘記照顧心靈。這總能打動那些曼哈頓身心疲憊的工作狂們，他們可以在我的畫前感動，因為有相通的東西，放下，才會釋然和解脫，才會心生蓮花。聯合國給我的這個榮譽，是認可了我所做的事情，對社會有積極的意義，而這積極的意義，是佛法的精神所在，絕不是大家認為的佛教是消極的，遁世的，那是誤解，是偏執了「空」的那一邊，不知道佛教真正的教義是大慈悲，超越愛的，是不著「空、有」兩邊的。菩薩乘願再來，倒駕慈航，出世入世，並不離當下，這不是大積極嗎？宗教的真正力量是使人離苦得樂，當下解脫。也有人在佛教是不是宗教的問題上，爭來爭去，在文字上打轉轉，那我暫且在這裏套用一下《金剛經》的話吧，「宗教者。如來說即非宗教，是名宗教。」



緣生意轉：佛教的藝術 洛克菲勒三世藏品展出

「緣生意轉：佛教的藝術」是亞洲協會香港中心為慶祝由前英軍軍火庫活化而成的藝術館開幕而舉辦的展覽，展示了享譽全球的約翰·洛克菲勒三世伉儷亞洲傳統藝術藏品及其它來自亞洲及亞裔美籍的著名當代藝術家的創作，展期至 5 月 20 日。

「緣生意轉：佛教的藝術」展覽通過不同亞洲文化的傳統及當代名作，體現高層次的美學與藝術創作的深度。通過展出約翰·洛克菲勒三世伉儷亞洲傳統藝術藏品中的精品，是次展覽同時亦向亞洲協會創辦人約翰·洛克菲勒三世致敬，延續他希望以藝術交流讓亞洲文化發光發熱的理念。

展覽包括 13 件約翰·洛克菲勒三世伉儷亞洲傳統藝術藏品及 6 件由當代傑出亞裔及亞裔美籍藝術家受佛教思想所啟發的創作。通

過遠至公元二世紀末的傳統作品與現代作品，展覽嘗試帶出了佛教自印度傳入亞洲後，經歷不同本土文化的適應與融合及演化模式。

傳統作品包括以石刻、木刻、銅製，及麻布彩繪而創造的佛陀及菩薩的肖像。參觀人士同場亦能觀賞到蒙天·波瑪 (Montien Boonma)、邁克爾·珠 (Michael Joo)、森·萬里子 (Mariko Mori) 及張涇四位當代藝術家對佛教及有關議題，從概念至科學、傳統儀式至共通習俗的個人探索和回應。

展覽詳情：
地址：亞洲協會藝術館（軍火庫 A 舊址）
香港金鐘正義道九號[入口位於金鐘英國領事館側/港麗酒店正門對面]



佛頭像
印度尼西亞，中爪哇，公元 9 世紀
安山岩
高 13 寸 x 寬 11 寸 x 深 10 寸
紐約亞洲協會：約翰·洛克菲勒三世伉儷藏品
圖片來源：John Nye



佛陀 Buddha
印度，或許在比哈爾，公元 6 世紀末
鉛合金
高 68.6 x 寬 27.3 x 厚 17.8 厘米
紐約亞洲協會：約翰·洛克菲勒三世伉儷藏品
圖片來源：紐約亞洲協會博物館

香港首個 國際佛學 電影節獻映

何鴻毅家族基金、亞洲協會香港中心、國際佛學電影節合辦香港首個國際佛學電影節，13 部優秀影片將於 3 月 16 日始假金鐘亞洲協會香港中心放映。「2012 香港國際佛學電影節」為何鴻毅家族基金在亞洲協會香港中心開幕期間呈獻的一系列文化節目之一，其它節目包括《緣生意轉：佛教的藝術》展覽（展期至 5 月 20 日）及六場《當代社會的佛教》講座系列。

「2012 香港國際佛學電影節」影片來自中國、日本、美國、尼泊爾、泰國、意大利、加拿大、阿根廷、斯里蘭卡，13 部影片包括劇情片、紀錄片及動畫，當中 12 部電影將首次在港放映，其中 7 部更是亞洲首映。

13 部影片包括 2011 年完成的《狂慧》（美國）、《正念與謀殺》（泰國）、《我的轉世》（意大利/美國）；而最早期作品是 1968 年的動畫短片《折花》（與日本人偶動畫《死者之書》同場放映）。紀錄片《佛陀》（美國的亞洲首映定於 4 月 28 日及 29 日佛誕周末舉行，此片通過佛祖的生命片段，探討這位覺者如何不斷地啟迪全球佛學文化。

何鴻毅家族基金主席何猷忠表示：「佛教之要義，套用今天之用語，是改變『軟體』而非『硬體』。佛陀相信，與其改變外在環境，不如改變內在心境。在過去一百年，電影是影響全球文化最廣泛的軟體之一，佛學題材在鏡頭下呈現出無限可能。電影亦能以輕鬆的形式帶領觀眾深思佛學原則與價值，而這些價值，也正是社會文化和市民生活的基礎。希望參與這電影節的觀眾，也因此而得到啟悟。」

影片概覽：

佛陀 紀錄片 亞洲首映

導演：大衛·格魯賓

旁述：李察·基爾

劇情：公元前六世紀一位印度王子修成天人師，這個故事曾經以許多方式一再言說，並且已見諸種種媒體。本片由資深導演大衛·格魯賓 (RFK, FDR, LBJ, The Jewish Americans, Napoleon) 執導，李察·基爾旁述，是富於想象力的野心之作。片中不但利用了動畫，而且由詩人珍·赫絲菲特、美國桂冠詩人梅爾溫，以及佛學學者羅拔·瑟爾曼現身說法，就佛陀這位至今仍在不斷啟迪全球佛學文化的「覺」者，展開對其人生和意義的探討。本片在印度、尼泊爾和美國實地拍攝。

玄奘大師 紀錄片 香港首映

導演：金鐵木



劇情：唐朝玄奘大師往天竺取經之旅，是歷史上最著名的旅行之一。玄奘大師十三歲出家，二十歲受戒。他到天竺求取佛經原典，在著名的那爛陀寺投師學習，前後用了十七年時間。公元 645 年，玄奘大師取得大量梵文經典回到長安，在太宗皇帝支持下把佛經翻譯成漢文，並且撰述西行求法的經過。玄奘大師創始法相宗，其所譯的《心經》，流行至今。而他所撰的自傳《大唐西域記》，記述精確，今天仍是人類學者和歷史學者的參考數據。玄奘大師的故事啟迪了亞洲多國無數小說、漫畫、動畫和電影電視作品的《西遊記》和《美猴王》故事。

本片結合了歷史重塑、實地拍攝和動畫多種手法，塑造出一個真實的傳奇人物。

Karma 劇情片 香港首映

導演：Tsering Rhitar Sherpa

劇情：遠在荒漠高山之上的庵堂住持離世時，種



種跡象顯示她將要重生。為了幫助她的意識進入來生，誦經和儀節乃不可或缺，但庵堂的庫房卻是一貧如洗。比丘尼前輩們認為，唯一的方法就是找出一名神秘男子討回他之前所借的錢。名為 Karma 的比丘尼決定前往尋找這名男子。本片在尼泊爾的偏僻地區萊斯丹拍攝，與 Karma 一起進入加德滿都，但她發現那裏的種種事物並不如她所料。「Karma」意即「業力」……難得而奇妙的一窺面對著外面世界的轉變的西藏比丘尼內心世界。

門票於亞洲協會香港中心發售
網上購票及節目詳情：www.asiasociety.org/IBFF
查詢：(852) 2103 9511